URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 265

GEMEINDE HAFLING
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI AVELENGO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
11.11.2026

Uhr - ore
16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

			Abwesend entsch.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustif.
Sonja Anna Plank	Bürgermeisterin	Sindaca				
Hubert Werner	Bürgermeister-Stellvertreter	Vicesindaco	X			
Verena Greif	Gemeindereferent	Assessore				
Franz Pirpamer	Gemeindereferent	Assessore				
Markus Gruber	Gemeindereferent	Assessore				

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär
Assiste il Segretario comunale
Christian Nones

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau
Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la Signor/a
Sonja Anna Plank

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Personal - Öffentlicher Wettbewerb zur unbefristeten Besetzung einer Stelle im Berufsbild Nr. 43 in Vollzeit in der 6. Funktionsebene - Ernennung der Bewertungskommission

O G G E T T O

Personale - Bando di concorso pubblico del bando per la copertura a tempo indeterminato di un posto nel profilo professionale n. 43 a tempo pieno nella 6° qualifica funzionale - nomina della commissione giudicatrice

GEGENSTAND: Personal - Öffentlicher Wettbewerb zur unbefristeten Besetzung einer Stelle im Berufsbild Nr. 43 in Vollzeit in der 6. Funktionsebene - Ernennung der Bewertungskommission

OGGETTO: Personale - Bando di concorso pubblico del bando per la copertura a tempo indeterminato di un posto nel profilo professionale n. 43 a tempo pieno nella 6° qualifica funzionale - nomina della commissione giudicatrice

Die Vorsitzende bringt in Erinnerung, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 236 vom 12.10.2026 die Ausschreibung des öffentlichen Wettbewerb zur Besetzung einer Stelle als Verwaltungsassistent/in in Vollzeit genehmigt wurde.

La Presidente ricorda che con delibera della Giunta comunale n. 236 dd. 12.10.2026 è stato approvato il bando del concorso pubblico per la copertura di un posto di assistente amministrativo/a a tempo pieno.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 264 vom 11.11.2026 wurden die Kandidaten zum Wettbewerb zugelassen.

Con delibera della Giunta comunale n. 264 dd. 11.11.2026 sono stati ammessi i candidati.

Nachdem der Termin für die Vorlage der Wettbewerbsgesuche abgelaufen ist, muss der Gemeindeausschuss nun, in Durchführung von Art. 12 der geltenden Personaldienstordnung, die vorgeschriebene Prüfungskommission einsetzen.

In considerazione che il termine per la presentazione delle domande di ammissione è scaduto, la Giunta comunale, ai sensi dell'art. 12 del vigente Ordinamento del personale, deve provvedere alla nomina della commissione giudicatrice.

Die Prüfungskommission besteht aus folgenden drei Mitgliedern:

- Aus dem Gemeindesekretär oder Vizegemeindesekretär, der den Vorsitz führt.
- Aus zwei Sachverständigen, die Fachkenntnisse in einem oder mehreren Prüfungsfächern besitzen; diese können unter den eigenen Bediensteten oder denen einer anderen öffentlichen Verwaltung ausgewählt werden oder auch von außerhalb berufen werden.

La commissione giudicatrice è composta dai seguenti tre componenti:

- Dal segretario comunale o dal vice-segretario comunale, che la presiede.
- Da due tecnici esperti in una o più materie d'esame; questi possono essere scelti tra i funzionari della propria amministrazione o di un'altra pubblica amministrazione oppure possono essere chiamati anche dall'esterno.

Sie kann zwecks Abnahme einzelner Prüfungen um höchstens zwei besonders fachkundige Mitglieder erweiterte werden, welche beratende Funktion haben.

Per lo svolgimento di singole prove d'esame la commissione giudicatrice può essere integrata da altri componenti ed in numero non superiore a due, particolarmente esperti con funzione di consulenza.

Die Kommissionsmitglieder müssen im Besitz jener Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache im Sinne des D.P.R. Nr. 752/76 i.g.F. sein, welche als Zugangsvoraussetzung von außen für die ausgeschriebene Stelle vorgesehen ist.

I componenti della commissione devono essere in possesso dell'attestato di conoscenza della lingua italiana e tedesca ai sensi del D.P.R. 752/76 e successive modifiche, che è previsto come requisito d'accesso dall'esterno per il posto messo a concorso.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die weiteren Maßnahmen sofort getroffen werden können.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché gli ulteriori provvedimento possano essere subito adottati.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der
a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (8/bR/aDnR7r9Vw+YE55/Ewak8TJV6nvrlMdVgUAhiss=) und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit ();

a) alla regolarità tecnica-amministrativa (8/bR/aDnR7r9Vw+YE55/Ewak8TJV6nvrlMdVgUAhiss=) e
b) alla regolarità contabile ();

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

1) Als Mitglieder der Prüfungskommission für den öffentlichen Wettbewerb zur Besetzung einer Stelle in Vollzeit als Verwaltungsassistent/in folgende Personen, welche der deutschen Sprachgruppe angehören, zu ernennen:

   Gemeindesekretär Hafling – Christian Nones – Vorsitzender,

   Mirjam Jesenek, Verwaltungsassisentin der Gemeinde Hafling als Sachverständige

   Verena Oberkofler, Verwaltungsassistentin der Gemeinde Jenesien als Sachverständige

Ersatzmitglied Marion Blaas, Verwaltungsassistentin der Gemeinde Hafling

1) Di costituire la commissione giudicatrice del concorso pubblico per la copertura di un posto a tempo pieno di assistente amministrativo/a chiamando a farne parte le seguenti persone appartenenti al gruppo linguistico tedesco:

   Segretario com.le Avelengo – Christian Nones – presidente

   Mirjam Jesenek, assistente amministrativa del Comune di Avelengo, tecnica esperta

   Verena Oberkofler, assistente amministrativa del Comune di San Genesio Atesino, tecnica esperta

   membro sostituto, Marion Blaas, assistente amministrativa del Comune di Avelengo

2) Die Funktion als Schriftführer der Kommission übernimmt der Gemeindesekretär Christian Nones

2) Fungerà da segretario della commissione il segretario comunale Christian Nones.

3) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

3) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua

2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall’esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Bürgermeisterin / Sindaca
Sonja Anna Plank

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Christian Nones

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale